



VETERINARY CERTIFICATE TO THE EUROPEAN COMMUNITY
IN VIVO DERIVED EMBRYOS OF DOMESTIC ANIMALS OF THE BOVINE SPECIES FOR IMPORT
COLLECTED IN ACCORDANCE WITH COUNCIL DIRECTIVE 89/556/EEC
VETERINAIR CERTIFICAAT VOOR DE INVOER IN DE EU
VOOR INVOER BESTEMDE IN VIVO VERKREGEN EMBRYO'S VAN ALS HUISDIER GEHOUDEN RUNDEREN DIE
OVEREENKOMSTIG RICHTLIJN 89/556/EEG VAN DE RAAD ZIJN VERZAMELD

PART I: DETAILS OF DISPATCHED CONSIGNMENT / DEEL I: GEGEVENS BETREFFENDE DE ZENDING

I.1. Consignor name, address, postal code: I.1. Verzender Naam, Adres, Postcode		I.2. a. Local reference number: I.2.a. Lokaal referentienummer	
		I.3. Central Competent Authority: I.3. Bevoegde centrale autoriteit CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY	
		I.4. Local Competent Authority: I.4. Bevoegde lokale autoriteit DISTRICT OFFICE of	
I.5. Consignee name, address, postal code: I.5. Geadresseerde Naam, Adres, Postcode		I.7. Country of Origin: CANADA I.7. Land van oorsprong ISO code / ISO-Code: CA	
		I.9. Country of Destination: I.9. Land van bestemming ISO code / ISO-Code:	
I.11. Place of Origin: Embryo Team I.11. Plaats van oorsprong / Plaats van de vangst: Embryoteam		I.12. Place of destination: I.12. Plaats van bestemming	
Name/ Naam: Address/ Adres: Approval Number/ Erkeningsnummer:		Name/ Naam: Address/ Adres: Postal code/ Postcode:	
Name/ Naam: Address/ Adres: Approval Number/ Erkeningsnummer:		I.15. Means of transport: Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> I.15. Vervoermiddelen Vliegtuig Vaartuig	
Name/ Naam: Address/ Adres: Approval Number/ Erkeningsnummer:		Identification/ Identificatie:	
I.18. Description of commodity: IN VIVO BOVINE EMBRYOS I.18. Omschrijving van de goederen		I.19. Commodity HS code: 051199 I.19. Productcode (GN-code)	
I.20. Quantity: I.20. Aantal / Hoeveelheid		I.22. Number of packages: I.22. Aantal verpakkingen	
I.23. Identification of container: I.23. Nr. container		Seal number: Nr. zegel	
I.26. For transit to 3 rd country via EC: Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> I.26. Voor doorvoer naar derde land door EU 3 rd country: ISO code: Derde land ISO-code		I.27. For import or admission into EC: Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> I.27. Voor invoer of toelating in EU	
I.28. Identification of the animals/products ⁽²⁾ / I.28. Identificatie van de goederen ⁽²⁾ :			
Species (Scientific name) Soort (Wetenschappelijke benaming)	Identification mark ⁽²⁾ Identificatiemerk ⁽²⁾	Category ⁽²⁾ Categorie ⁽²⁾ A or/of B	Team approval number ⁽²⁾ / Erkeningsnummer van het team ⁽²⁾

PART II: CERTIFICATION / DEEL II: CERTIFICERING

HEALTH INFORMATION / GEZONDHEIDSGEGEVENS

I, the undersigned official veterinarian of the Government of **CANADA** (name of exporting country) certify that:
 Ondergetekende, officieel dierenarts van de regering van _____, (naam van het land van uitvoer) verklaart dat:

- 1.1. the embryo collection team identified above:
- has been approved in accordance with Chapter I of Annex A to Directive 89/556/EEC;
 - carried out the collection, processing, storing and transport of the embryos described above in accordance with Chapter II of Annex A to Directive 89/556/EEC;
 - is subject to inspection by an official veterinarian at least twice a year.
- 1.1. *bovengenoemd embryoteam:*
- erkend is overeenkomstig hoofdstuk I van bijlage A bij Richtlijn 89/556/EEG;
 - bovenomschreven embryo's heeft verzameld, behandeld, opgeslagen en vervoerd overeenkomstig hoofdstuk II van bijlage A bij Richtlijn 89/556/EEG,
 - ten minste tweemaal per jaar wordt gecontroleerd door een officieel dierenarts.
- 1.2. The embryos to be exported were collected in the exporting country, which according to official findings:
- 1.2. *de voor uitvoer bestemde embryo's werden verzameld in het exporterende land, dat volgens officiële vaststellingen:*
- 1.2.1. was free from rinderpest during 12 months immediately prior to their collection;
- 1.2.1. *in de twaalf maanden voor de verzameling vrij was van runderpest;*
- 1.2.2.1. either was free from foot-and-mouth disease during the 12 months immediately prior to their collection and did not carry out vaccination against foot-and-mouth disease during that period⁽¹⁾;
- 1.2.2.1. *in de twaalf maanden voor de verzameling vrij was van mond- en klauwzeer en in deze periode geen inentingen tegen deze ziekte heeft uitgevoerd⁽¹⁾,*
- 1.2.2.2. ~~or was not free from foot-and-mouth disease during the 12 months immediately prior to their collection and/or carried out vaccination against foot-and-mouth disease during that period, and~~
- ~~- the embryos were not subjected to penetration of the zona pellucida;~~
 - ~~- the embryos were stored in approved conditions for at least 30 days immediately after their collection, and~~
 - ~~- the donor females come from holdings on which no animal was vaccinated against foot-and-mouth disease during the 30 days prior to collection and no animal of a susceptible species showed clinical signs of foot-and-mouth disease during the 30 days prior to, and at least the 30 days after, the embryos were collected.⁽¹⁾~~
- 1.2.2.2. ~~of in de twaalf maanden voor de verzameling niet vrij was van mond- en klauwzeer en/of in deze periode inentingen tegen deze ziekte heeft uitgevoerd, en~~
- ~~- bij de embryo's de zona pellucida niet is doorgeprikt;~~
 - ~~- de embryo's onmiddellijk na het verzamelen ten minste 30 dagen lang onder goedgekeurde voorwaarden zijn opgeslagen, en~~
 - ~~- de vrouwelijke donordieren afkomstig zijn van bedrijven waar in de 30 dagen voor het verzamelen geen dieren tegen mond- en klauwzeer zijn ingeënt en waar gedurende 30 dagen voor en ten minste 30 dagen na de verzameling van de embryo's ziektegevoelige dieren geen klinische symptomen van mond- en klauwzeer hebben vertoond⁽¹⁾.~~
- 1.3.
- 1.3.1. Within a 10-km radius of the premises on which the embryos to be exported were collected and processed, according to official findings there was no incidence of foot-and-mouth disease, epizootic haemorrhagic disease, vesicular stomatitis, Rift Valley fever or contagious bovine pleuropneumonia in the 30 days immediately prior to their collection and, in the case of embryos certified under 1.2.2.2, in the 30 days after their collection as well,
- 1.3.1. *in de aan de verzameling van de embryo's voorafgaande 30 dagen en, wat de onder punt 1.2.2.2 gecertificeerde embryo's betreft, ook gedurende 30 dagen daarna volgens officiële vaststellingen binnen een straal van 10 km rond het bedrijf waar de voor uitvoer bestemde embryo's werden verzameld en behandeld geen enkel geval van mond- en klauwzeer, epizoötische hemorrhagische ziekte, vesiculeuze stomatitis, Riftalkoorts of besmettelijke boviene pleuropneumonie is voorgekomen,*
- 1.3.2. from the time of collection until 30 days thereafter (or, in the case of fresh embryos, until the day of dispatch), the embryos to be exported were stored at all times on approved premises within a 10-km radius of which, according to official findings, there was no incidence of foot-and-mouth disease, vesicular stomatitis or Rift Valley fever.
- 1.3.2. *vanaf het tijdstip van verzameling tot 30 dagen daarna (of, in het geval van verse embryo's, tot de datum van verzending) de voor uitvoer bestemde embryo's onafgebroken opgeslagen waren in erkende bedrijven waaromheen zich in een gebied met een straal van 10 km volgens officiële vaststellingen geen enkel geval van mond- en klauwzeer, vesiculeuze stomatitis en Riftalkoorts heeft voorgedaan.*
- 1.4. The donor females:
- 1.4. *de vrouwelijke donordieren:*
- 1.4.1. were located, during the 30 days immediately prior to collection of the embryos to be exported, on premises within a 10-km radius of which, according to official findings, there was no incidence of foot-and-mouth disease, bluetongue, epizootic haemorrhagic disease, vesicular stomatitis, Rift Valley fever or contagious bovine pleuropneumonia;
- 1.4.1. *in de 30 dagen voor het verzamelen van de voor uitvoer bestemde embryo's verbleven in bedrijven waaromheen in een gebied met een straal van 10 km volgens officiële vaststellingen geen enkel geval van mond- en klauwzeer, blauwtong, epizoötische hemorrhagische ziekte, vesiculeuze stomatitis, Riftalkoorts of besmettelijke boviene pleuropneumonie is voorgekomen;*
- 1.4.2. showed no clinical signs of disease on the day of collection;
- 1.4.2. *op de dag van de verzameling volledig vrij waren van klinische ziektesymptomen;*
- 1.4.3. spent the six months immediately prior to collection within the territory of the exporting country in no more than two herds:
- which, according to official findings, were free from tuberculosis during that time,
 - which, according to official findings, were free from brucellosis during that time,
 - which were free from enzootic bovine leukosis or in which no animal showed clinical signs of enzootic bovine leukosis during the previous three years,
 - in which no bovine animal showed clinical signs of infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo-vaginitis during the previous 12 months.
- 1.4.3. *in de zes maanden voor het verzamelen van de embryo's op het grondgebied van het exporterende land hebben verbleven in maximaal twee beslagen:*
- die volgens officiële vaststellingen in die periode tuberculosevrij waren,
 - die volgens officiële vaststellingen in die periode brucellosevrij waren,
 - die vrij waren van enzoötische runderleukose of waarin de laatste drie jaar geen klinische symptomen van enzoötische runderleukose zijn geconstateerd,
 - waarin de laatste twaalf maanden bij geen enkel dier klinische symptomen van infectieuze boviene rhinotracheitis/infectieuze pustuleuze vulvovaginitis zijn geconstateerd.

1.5. The embryos to be exported provide the following additional guarantees ⁽³⁾:

1.5. *de embryo's voldoen aan de volgende aanvullende garanties* ⁽³⁾:

1.5.1. either the embryos were collected in the exporting country, which according to official findings is free from Akabane disease ⁽¹⁾,

1.5.1. *de voor uitvoer bestemde embryo's werden verzameld in het exporterende land, dat volgens officiële vaststellingen vrij is van de Akabaneziekte* ⁽¹⁾,

1.5.2. or the embryos were collected in the exporting country, which according to official findings is not free from Akabane disease ⁽¹⁾, and

- the embryos were not subjected to penetration of the zona pellucida;

- the embryos were stored under approved conditions for at least 30 days immediately after their collection, and

- the donor females underwent a serum neutralisation test for Akabane disease, carried out on a blood sample taken not less than 21 days following their collection and giving negative results.

1.5.2. *of de voor uitvoer bestemde embryo's werden verzameld in het exporterende land, dat volgens officiële vaststellingen niet vrij is van de Akabaneziekte* ⁽¹⁾; en

- *bij de embryo's is de zona pellucida niet doorgeprikt*;

- *de embryo's zijn onmiddellijk na het verzamelen ten minste 30 dagen lang onder goedgekeurde voorwaarden opgeslagen, en*

- *de vrouwelijke donordieren hebben met negatief resultaat een serumneutralisatietest op de Akabaneziekte ondergaan op een bloedmonster dat niet eerder dan 21 dagen na de verzameling is genomen* ⁽¹⁾.

1.6. The embryos to be exported were conceived as a result of artificial insemination with semen coming from semen collection or storage centres approved for the collection, processing and/or storage of semen by the competent authority of a country listed in Annex I to Commission Decision 2004/639/EC ⁽⁴⁾ or by the competent authority of a Member State of the European Community.

1.6. *de uit te voeren embryo's werden bevrucht door middel van kunstmatige inseminatie met sperma afkomstig van spermacentra of spermaopslagcentra die door de bevoegde autoriteit van een in bijlage I bij Beschikking 2004/639/EG(4) van de Commissie vermeld land of door de bevoegde autoriteit van een lidstaat van de Europese Gemeenschap erkend zijn voor de verzameling, behandeling en/of opslag van sperma.*

Name of Team Veterinarian:		Signature of Team Veterinarian:	
Date: Datum	(yyyy-mm-dd)	Official Veterinarian / <i>Officieel dierenarts</i>	
Stamp ⁽⁵⁾ Stempel ⁽⁵⁾		Name (in capital letters), qualification and title <i>Naam (in hoofdletters), Functie en titel</i>	Signature ⁽⁵⁾ <i>Handtekening</i> ⁽⁵⁾

Notes / *Noten*:

⁽¹⁾ Delete as appropriate.

⁽¹⁾ *Doorhalen wat niet van toepassing is.*

⁽²⁾ Reference box I.28. In Part I:

Identification mark: corresponding to the identification on the straw of the donor cows and the date of collection.

Category: specify if A) penetration or B) non penetration of *zona pellucida*.

Approval number of the team: to be filled in if different from box I.11.

⁽²⁾ [*Vakje nr. I.28 in deel I*]:

Identificatiemerk : correspondeert met de identificatie op het rietje van de donorkoeien en de datum van verzameling.

Categorie: vermeld of *zona pellucida* a) is doorgeprikt of b) niet is doorgeprikt.

Erkenningsnummer van het team: invullen indien afwijkend van vakje nr. 1.11.

⁽³⁾ See the remarks for the exporting country concerned in Annex I to Decision 2006/168/EC.

⁽³⁾ *Zie de opmerkingen voor het betrokken exporterende land in bijlage I bij Beschikking 2006/168/EG*

⁽⁴⁾ OJ L.292, 15.9.2004, p. 21.

⁽⁴⁾ *PB L 292 van 15.9.2004, blz. 21.*

⁽⁵⁾ The signature and the stamp must be of a different colour from that of the printed form.

⁽⁵⁾ *Handtekening en stempel in een andere kleur dan de gedrukte tekst.*